

Contexte

- Classe de maternelle dans une école francophone à Victoria sur l'île de Vancouver (milieu majoritairement anglophone).
- Francisation primordiale en début d'année scolaire.
- Dans le but de socialiser et d'interagir avec les autres, les élèves utilisaient majoritairement l'anglais.
- La socialisation, élément central de l'apprentissage au préscolaire (MEES), n'est pas facile dans le contexte de l'apprentissage du français.

Problématique

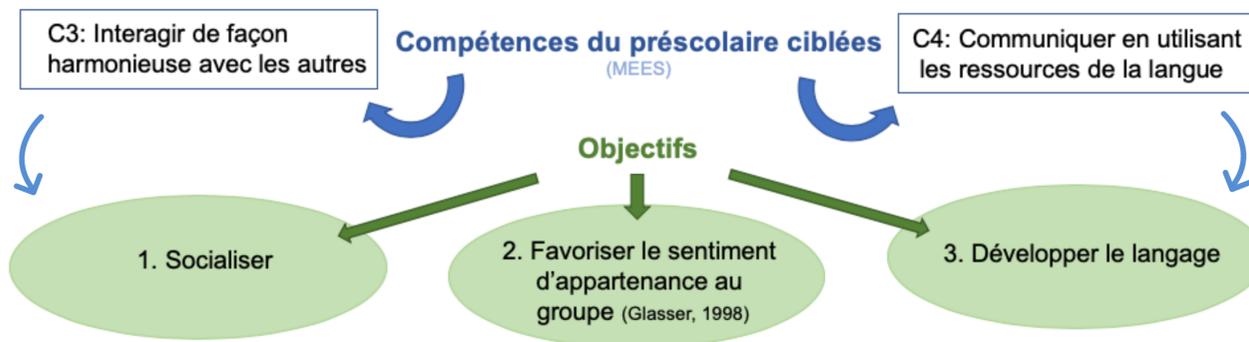
Nous savons que le jeu apparaît comme l'activité de prédilection choisie par les enfants d'âge préscolaire. En effet, « Plusieurs chercheurs affirment que le jeu constitue un contexte par excellence pour permettre à l'enfant d'apprendre et de se développer en contextes éducatifs pendant la petite enfance [...] » (Bouchard, C., Bigras, N., Charron, A., Duval, S. et Landry, S., 2013). Cela va sans dire qu'il s'agit du moyen d'apprentissage privilégié pour eux. Le jeu permet le développement des fonctions cognitives, des connaissances et des stratégies (Landry, S., Pagé, P. et Bouchard, C., 2013). Il est donc pertinent d'analyser le jeu comme moyen de développer le langage oral, le sentiment d'appartenance au groupe ainsi que les relations sociales dans la classe de maternelle.

Je pose donc la **Question** suivante :



Comment utiliser l'approche par le jeu pour favoriser la socialisation et l'apprentissage de la langue chez les élèves du préscolaire ?

Cadre de référence



Références

- Bouchard, C., Bigras, N., Charron, A., Duval, S. et Landry, S., (2013). Actes de colloque : Le jeu en contextes éducatifs pendant la petite enfance, *Introduction: Le jeu en contextes éducatifs pendant la petite enfance*, *Introuvable*: Le jeu en contextes éducatifs pendant la petite enfance, repéré à : https://periscope-quebec/sites/default/files/full-text/bouchard_charron_bigras_2015_0.pdf#page=40
- Bruner, J. (1987). Comment les enfants apprennent à parler. Paris : Retz.
- Bruner, J. (2000). Piaget et Vygotski : célébrons la divergence. Paris : O. Houdé & C. Meljac (Eds).
- Chartrand, L. (1994). L'impact d'un enseignement explicite de certaines règles grammaticales à l'oral chez des élèves en classe d'anglais intensif. (Rapport) Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Repéré dans Depositem à : <https://depositem.uqat.ca/id/eprint/191>
- Comeau, L. (2014). L'importance du jeu. Repéré dans : <http://naitretrandir.com>
- Gardner, H. (1997). Le rôle du jeu dans le développement de l'enfant. Repéré dans : www.ac-grenoble.fr
- Gaudreau, N. (2017). Gérer efficacement sa classe : les ingrédients essentiels. Éditeur : Presses de l'Université du Québec (Québec, 2017), ISBN : 9782760545311
- Gillain-Mauffette, A., M. Éd., (2015). Se rebrancher sur la nature... dans la cour d'école, *Revue préscolaire*, Vol.53, no 3 /été 2015, repéré à : https://www.aepq.ca/wp-content/uploads/2018/07/RP_v53n3.pdf#page=20
- Glasser, W. (1998). *Choisir d'apprendre. La psychologie du choix en classe*. Les Éditions Logiques Montréal, 161 p.
- Kergomard, P. (1996). *Pédagogues et pédagogies*. Paris. PUF
- Landry, S., Pagé, P. et Bouchard, C., (2013). Jeu, apprentissage et développement de l'enfant: que nous apprend la perspective historique-culturelle? repéré à : https://periscope-quebec/sites/default/files/full-text/bouchard_charron_bigras_2015_0.pdf#page=40
- Levine, F. A. (2016). *Une pédagogie du jeu*. Paris : Dunod.
- MEES. (2020). Programme de formation de l'école québécoise: préscolaire. Repéré à : <http://www.education.gouv.qc.ca/enseignants/peq/precolaire/>
- Metra, M. (2006). *Approches théoriques du jeu*. Lyon : IUFM
- Plumet M-H. (2015). Les jeux symboliques. Repéré à : <https://cache.media.eduscol.education.fr>
- Séka Yapi Arsène, T. et Niamien, C. (2017) *Langage et jeux symboliques chez l'enfant en petite section de la maternelle*, *Revue de Langues, Lettres, Arts, Sciences humaines et sociales* N° 05, Novembre 2017 N° ISSN 2424-7316 DL : 18-013, (p.61-81) repéré à : <http://wiire.net/document/revue/Revuewiire2017.pdf#page=59>
- Vygotski, L. S. (1997). *Pensée et Langage*. Paris : La Dispute.

L'apprentissage par le jeu

- Le jeu est la porte d'accès au langage chez l'enfant de la maternelle. (Comeau, 2014)
- Il existe plusieurs types de jeux: d'exercices, symboliques, d'assemblage et de règles. (Plumet, 2015 et Levine, 2016)
- Le langage est très présent dans les jeux symboliques (Gardner, 1997).
- Le langage se développe par le jeu à travers la médiation de l'enseignant. (Kergomard 1996, Metra 2006 et Levine 2016)

« Le jeu favorise la richesse des expériences vécues par l'enfant en classe de maternelle et alimente tous les domaines d'apprentissage. Ainsi, le jeu doit être l'outil pédagogique à privilégier pour l'apprentissage. Il favorise notamment la communication avec les autres et la construction de liens entre les élèves ». (Baron, C., 2016 citée dans Séka Yapi Arsène, T. et Niamien, C., 2017)

Concepts & théories

Milieus de jeu naturels

- Ces milieux ont des impacts positifs sur le développement des habiletés sociales et communicationnelles. (Gillain-Mauffette, 2015)
- Ils sont non-compétitifs et favorisent la coopération et les amitiés. (Ibid., 2015)

« La cour est le lieu où les enfants échangent le plus librement ». (Ibid., 2015)

Zone proximale de développement / étayage

- Le développement résulte d'une éducation qui est un fait social dans lequel les médiations de l'adulte amènent l'enfant plus loin. (Vygotski, 1997)
- Bruner (2000) reconnaît une dimension sociale au langage. Selon lui, l'appropriation langagière s'effectue à travers les interactions de l'enfant et ses interlocuteurs.
- La relation de tutelle impliquant l'étayage de l'adulte ou d'un autre enfant expert permet à l'enfant de progresser dans sa ZPD (Vygotski et Bruner, 1987)
- L'écho correctif est une reprise sous forme correcte des productions orales des élèves (Chartrand, 1994). C'est un étayage efficace pour leur enseigner la bonne forme syntaxique à utiliser, par exemple.

Analyse des traces: vidéos & journal d'observation

Nous avons joué à divers jeux dans la cour extérieure 2x/sem. pendant 5 sem.

As-tu vu mon gorille?



D : « I just touched her before »
Moi : « On dit : « Je l'ai touchée » »
D : « L'ai touchée ».

Observations : 5 au 14 novembre
Lorsque je suis allée jouer avec les élèves, j'ai pu observer que l'étayage que j'ai fait les aide à acquérir du vocabulaire et développer leur langage en français.

À quelques reprises dans la semaine, j'ai observé différents élèves, principalement les mêmes 6-7 élèves, rejouer à « As-tu vu mon gorille » ensemble sans moi.

Élève de 2^e année:
« Ceux qui a du vert peut traverser. »
Moi et les élèves:
« Ceux qui ont du vert peuvent traverser. »

Traverse couleurs



Écho correctif

Observations :

19 et 21 novembre
Les élèves ont beaucoup de plaisir à faire ce jeu et ils y participaient bien, mais certains élèves se désintéressent rapidement et semblent vouloir jouer à des jeux libres de type symbolique à la place.

Je voyais un progrès chez plusieurs élèves: ceux-ci se souvenaient de mots appris pendant les jeux extérieurs et me les répétaient en classe. Les élèves n'avaient pas reproduit le jeu de *Traverse couleurs* en mon absence. La plupart des garçons jouaient à incarner des avions supersoniques presque tous les jours et les filles étaient depuis plusieurs jours dans la peau d'une famille d'oiseaux (jeux symboliques).



Modelage/étayage par un pair

Jeux symboliques

Mardi 26 novembre	Jeudi 28 novembre
<p>Jeux symboliques Suite à mes observations des semaines précédentes, j'avais décidé de faire du jeu symbolique avec mes élèves. Je savais que les jeux de motricité globale ou de règles étaient difficiles pour quelques élèves et qu'aux récréations, mes élèves jouent naturellement généralement à des jeux de rôles.</p> <p>Pour m'adapter à leurs intérêts, j'ai donc demandé à mon animateur de 3^e année d'animer le jeu des avions et de faire du modelage pour l'utilisation du français dans le jeu. De mon côté, je suis allée jouer à la famille oiseau et j'enrichissais le jeu en questionnant les enfants, en les faisant reprendre certaines phrases en français plutôt qu'en Anglais et en faisant participer le plus d'élèves possibles.</p>	<p>Consolidation des interventions faites lors des jeux symboliques en français à partir des idées créatives des élèves. Utilisation de mes animateurs le reste de la semaine* Nous avons joué au dragon contre les oiseaux et cela a permis à tous les élèves de la classe d'interagir ensemble dans le même grand jeu.</p> <p>Observations : Étant donné que je m'étais introduit aux jeux des élèves plutôt que de leur en proposer de nouveaux qu'ils ne répétaient pas toujours en mon absence, j'ai vu davantage de progrès dans l'utilisation du français dans le jeu. J'ai écouté les élèves parler à chaque récréation du matin et ils ont réutilisé des mots de vocabulaire en français qui étaient adaptés à leur jeu.</p>

Mardi 3 décembre	Vendredi 6 décembre
<p>Jeu symbolique des animaux et des dragons. Les élèves plus timides se joignaient au reste du groupe et participaient au jeu. Les élèves jouant aux oiseaux la semaine précédente ont acquis du vocabulaire qu'ils ont décidé de transférer au jeu des dragons. Leur jeu se complexifie et je n'interviens presque plus par rapport au français. Quel progrès!</p> <p>Observation du mercredi/jeudi : Les élèves jouaient de plus en plus en français à leurs jeux habituels! Les autres élèves (surtout ceux de 1^{ère} année) se joignaient à mes élèves. Ils semblaient tous motivés par l'apprentissage de nouveaux mots utiles.</p>	<p>Jeux libres en français : J'avais décidé de faire une période de jeux libres à l'extérieur pour voir les intérêts des élèves et leur fournir du vocabulaire utile. 1/3 des élèves ont joué au soccer et je leur ai appris des verbes (botter, faire la passe, éviter, intercepter, etc.) et d'autres mots (but, ballon, devant, derrière). Les autres ont joué aux lutins du père Noël. Ils fabriquaient des cadeaux et réutilisaient du vocabulaire appris en classe. Je guidais leur jeu symbolique au besoin. Je reformulais certaines phrases (écho correctif) ou je leur apprenais des mots nouveaux pour le jeu. ** Impossibilité de prendre des photos et des vidéos en même temps que je jouais.</p> <p>Observations : Les élèves qui avaient tendance à jouer en parallèle avec les autres s'intègrent davantage au groupe. Tous socialisent plus ensemble qu'auparavant. Le fait de m'ajuster aux jeux des élèves, en plus de leur en avoir présenté des nouveaux, a été fructueux. Ils semblent plus motivés à jouer avec moi. Les surveillantes de récréations m'ont mentionné avoir été témoins d'une amélioration quant à l'utilisation du français dans les interactions entre mes élèves. Les élèves disent : « Yeah! » le jeudi lorsque je leur annonce qu'on va jouer dehors en français.</p>

Résultats anticipés

La pratique du jeu symbolique étayé par l'adulte et les pairs favorise le développement du français et la socialisation à la maternelle, et cela, surtout dans un milieu stimulant comme la cour de récréation.

Les jeux extérieurs semblent avoir contribué à l'augmentation de la motivation intrinsèque des élèves dans l'apprentissage du français en raison du sentiment d'appartenance au groupe qu'ils ont développé (Glasser, 1998).

Conclusion

Le jeu symbolique étayé par l'adulte s'est avéré être le plus prometteur pour répondre à mes objectifs.



Limites: Difficultés à documenter ma recherche étant donné que je jouais activement avec les élèves.

Les élèves « experts » de 2^e - 3^e année faisaient des erreurs de français. Le sentiment d'appartenance au groupe se mesure difficilement et s'observe qualitativement.

Le progrès langagier en 5 semaines n'est pas énorme. Il aurait fallu faire le projet sur une plus grande période.

Défi: Gestion de classe dans la cour de récréation.

Constats: Développement des relations positives au sein du groupe (Gaudreau, 2017).

Le jeu extérieur contribue au développement des compétences du préscolaire et permet aux élèves de connecter avec la nature.